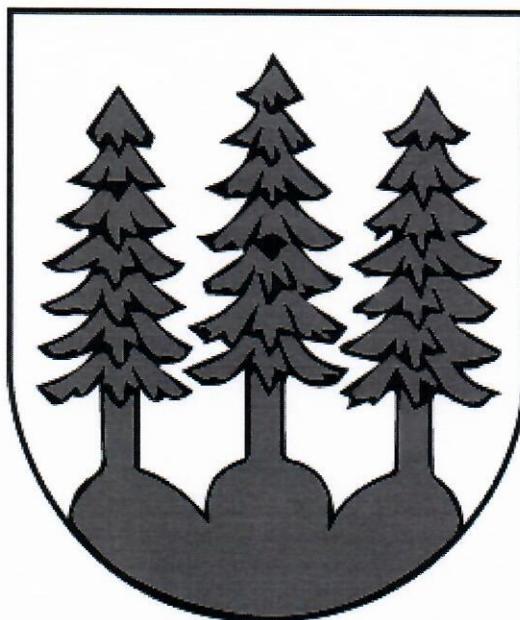


# **Bürgergemeinde Menzingen**



## **Bürgerversammlung**

**Donnerstag, 22. Oktober 2020, 20.15 Uhr**  
**Vereinshaus, Holzhäusernstrasse 5, Menzingen**

**Rechnung 2019 / Budget 2021**  
**Berichte und Anträge**

Im Anschluss an die Versammlung hält  
**André Bircher, Regionalleiter KIBAG Kies Edlibach AG,**  
ein Kurzreferat zum Thema:

**'Kiesabbau in Edlibach im Spannungsfeld  
zum Natur- und Landschaftsschutz'**

## Traktanden

---

1. Genehmigung des Protokolls der Bürgergemeindeversammlung vom 6. Juni 2019
2. Mitteilung über erfolgte Einbürgerungen
3. Jahresrechnung 2019  
Bericht und Antrag des Bürgerrates und der Rechnungsprüfungskommission
4. Budget 2021 und Festsetzung des Steuerfusses  
Bericht und Antrag des Bürgerrates und der Rechnungsprüfungskommission
5. Finanz- und Investitionsplan 2022 – 2025
6. Verschiedenes

### Kurzreferat von André Bircher: 'Kiesabbau in Edlibach im Spannungsfeld zum Natur- und Landschaftsschutz'

Die Glaziallandschaft zwischen dem Lorzentobel und der Sihl ist zusammen mit der Höhronenkette geprägt von ursprünglicher Schönheit. Entsprechend genießt sie besonderen Schutz. Gleichzeitig beeinträchtigt der Kiesabbau in diesem Gebiet das Landschaftsbild.

André Bircher leitet seit dem 1. April 2020 den Kiesabbau der Firma KIBAG Kies Edlibach AG. Er wird zu diesem Spannungsfeld referieren.

Nach dem Kurzreferat wird ein **Apéro** offeriert.

Die Berichte und Anträge zu den Traktanden 1 bis 5 werden allen Menzinger Bürgerinnen und Bürgern mit Wohnsitz im Kanton Zug zugestellt. Weitere Exemplare können bei der Bürgerkanzlei Menzingen bezogen werden. Die Broschüre ist auch auf der Website [www.buerger-menzingen.ch](http://www.buerger-menzingen.ch) aufgeschaltet.

Menzingen, 27. Februar 2020

**Bürgerrat Menzingen**

## Bürgerrat, Kommissionen und Funktionäre der Bürgergemeinde Menzingen

---

<b>Bürgerrat</b>		<u>im Amt seit</u>
Josef Staub	Präsident, Finanzen	2002 / 2006
Othmar Trinkler	Vizepräsident, Liegenschaftswesen	2004 / 2008
Martina Weber	Bürgerrechtswesen, Kulturelles	2006
Markus Staub	Forstwesen	2018
Christoph Schmid	Sozialwesen	2018

<b>Bürgerkanzlei</b>		
Barbara Tiefenauer-Wouters*)	Bürgerschreiberin	2014

<b>Rechnungsprüfungskommission</b>		
Marianne Staub	Präsidentin	2010 / 2012
Vreny Sedlmeier-Ammann	Mitglied	2002
Stefan Hegglin	Mitglied	2012

<b>Weibelamt</b>		
Armin Staub*)	Bürgerweibel	2004

\*) Anstellung bzw. Wahl durch den Bürgerrat

## **Öffnungszeiten der Bürgerkanzlei**

Montag, Dienstag und Donnerstag: 08.30 Uhr bis 11.30 Uhr

In besonderen oder dringenden Angelegenheiten können auch ausserhalb der aufgeführten Öffnungszeiten Termine vereinbart werden.

### **Traktandum 1**

#### **Genehmigung des Protokolls der Bürgergemeindeversammlung vom 6. Juni 2019**

---

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

An der letzten Bürgergemeindeversammlung vom Donnerstag, 6. Juni 2019 wurden die folgenden Geschäfte behandelt und gutgeheissen:

#### **Traktandum 1**

#### **Genehmigung Protokoll der Bürgergemeindeversammlung vom 14. Juni 2018**

Zum Protokoll sind keine Änderungs- oder Ergänzungsanträge eingegangen. Das Protokoll wird ohne Gegenstimme genehmigt.

#### **Traktandum 2**

#### **Mitteilung über erfolgte Einbürgerungen**

Gestützt auf die gesetzlichen Vorgaben hat der Bürgerrat in eigener Kompetenz das Bürgerrecht an folgende Personen erteilt: Jovanovic Aleksandra, Hamilton Ied. Currie Ann, Diallo Mamadou, Rasiah Kesavan, Kesavan Ied. Balasundaram Kokila, Kesavan Krish Niketh, Kesavan Avanthika, Kesavan Navish, Djordjevic Ied. Stojadinovic Ivana, Nikolic Ivan und Djordjevic Jovana. Den anwesenden Neubürgerinnen und Neubürgern wird eine Bürgerrechts-Urkunde übergeben. Die Einbürgerungen werden zur Kenntnis genommen.

#### **Traktandum 3**

#### **Jahresrechnung 2018, Bericht und Antrag des Bürgerrates und der Rechnungsprüfungskommission**

Die Jahresrechnung 2018 wird durch den Finanzchef erläutert. Aus der Versammlung erfolgen keine Wortbegehren. Die Rechnung 2018 mit einem Mehrertrag von CHF 142'775.68 wird einstimmig genehmigt. Der Ertragsüberschuss wird folgenden Konten zugewiesen:

- CHF 42'775.68 Freies Eigenkapital
- CHF 50'000.00 Reserve Liegenschaft Eu
- CHF 10.000.00 Reserve Kulturelles
- CHF 40'000.00 Reserve Sozialwesen

#### **Traktandum 4**

#### **Budget 2020 und Festsetzung Steuerfuss, Bericht und Antrag des Bürgerrates und der Rechnungsprüfungskommission**

Das Budget 2020 basiert auf einem Steuerfuss von 2.5 % und einem Rabatt von 0.5 % des Einheitssatzes, was einem Steuerfuss von 2.0 % entspricht. Beim Budget 2020 resultiert ein Ertragsüberschuss von CHF 11'775.00. Aus der Versammlung erfolgt eine Anfrage bzgl. dem Antrag des Bürgerrates, dem Kto. Reserve Kulturelles CHF 10'000.00 gutzuschreiben. Auf diesem Konto liegen bereits CHF 31'000.00. Finanzchef Josef Staub erklärt, dass der Bürgerrat den gesetzlichen Auftrag hat, die Heimatverbundenheit zu fördern. Dies kann der Bürgerrat nur umsetzen, wenn er auch die Finanzen dazu hat. Es folgt eine weitere Anfrage aus der Versammlung zu den ~CHF 38'000.00 budgetierten Ausgaben im Sozialwesen. Es ist aus dem Überschuss aus der Jahresrechnung 2019 eine Reserve von CHF 40'000.00 gebildet worden und deshalb nicht verständlich, weshalb diese hohen Ausgaben budgetiert werden. Finanzchef Josef Staub erklärt, dass der Antrag zur Bildung dieser Reserve eben erst von der Versammlung gutgeheissen wurde. Der Bürgerrat konnte deshalb eine Auflösung der Reserven für das Jahr 2020 noch nicht budgetieren. Aus der Versammlung folgt eine weitere Frage: In den letzten beiden Jahren sind die Überschüsse massiv höher ausgefallen, als budgetiert worden war, deshalb stelle er den Antrag, dass der Steuerrabatt des Einheitssatzes auf 1.0 % erhöht wird. Bürgerpräsident Josef Staub stellt fest, dass nun zwei Anträge betreffend dem Steuerfuss vorliegen. Zuerst wird über den Antrag des Bürgerrates abgestimmt. Falls dieser das absolute Mehr erreicht, wird über den Gegenantrag nicht abgestimmt. Damit ist die Versammlung einverstanden. Dem Antrag des Bürgerrates, das Budget 2020, die Steuerfussfestsetzung und der Rabatt von 0.5 % des Einheitssatzes, wird im offenen Handmehr mit einer Gegenstimme zugesagt.

## **Traktandum 5 Finanz- und Investitionsplan 2021 – 2024**

Der Finanzplan beruht auf dem aktuellen Wissensstand, einem Steuerfuss von 2.5 % und einem Steuerrabatt von 0.5 %, was einem Steuerfuss von 2.0 % entspricht. Neue Investitionen sind im Zeitraum des Planbereichs einzig im Jahr 2023 vorgesehen. Im Jahr 2023 wird voraussichtlich die Heizung der Liegenschaft Eu an den Wärmeverbund Menzingen angeschlossen. Die geplante Investition ist im Investitionsplan aufgeführt. Die Finanzplan wird erläutert und zur Kenntnis genommen.

## **Traktandum 6 Verschiedenes**

Es liegen keine Wortbegehren vor.

Nach den offiziellen Schlussworten hält Historiker Thomas Zaugg ein Kurzreferat über Bundesrat Philipp Etter mit dem Titel «Konservatismus und Wandel. Ausblick auf eine Biografie über den katholisch-konservativen Bundesrat Philipp Etter (1891–1977)», welches von den Versammelten mit Applaus verdankt wird. Danach lädt Bürgerpräsident Josef Staub zum Apéro und Verweilen ein.

### **Antrag**

Der Bürgerrat beantragt Ihnen, das Protokoll der Bürgergemeindeversammlung vom 6. Juni 2019 zu genehmigen.

### **Protokollauflage**

Das ausführliche Protokoll ist vom Bürgerrat eingesehen und für richtig befunden worden. Es liegt ab dem 15. Juni 2020 während den offiziellen Öffnungszeiten der Bürgerkanzlei für die Stimmberechtigten zur Einsicht auf. Allfällige Einwendungen gegen den Wortlaut des ausführlichen Protokolls sind spätestens 2 Tage vor der Bürgerversammlung dem Bürgerpräsidenten schriftlich einzureichen.

Menzingen, 27. Februar 2020

### **Bürgerrat Menzingen**

Präsident: Josef Staub  
Schreiberin: Barbara Tiefenauer

## **Traktandum 2**

### **Mitteilung über erfolgte Einbürgerungen durch den Bürgerrat**

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

Gestützt auf die gesetzlichen Bestimmungen kann der Bürgerrat seit Ende September 2009 in eigener Kompetenz über sämtliche Einbürgerungsgesuche entscheiden. Auf Kantonsebene wurde die Kompetenz dem Regierungsrat übertragen.

Gemäss § 17<sup>bis</sup> Bürgerrechtsgesetz hat der Bürgerrat die Bürgerversammlung über erfolgte Einbürgerungen zu informieren. Die Angaben müssen die Vor- und Nachnamen, das Geburtsjahr, den Heimatort oder die Staatsangehörigkeit und die aktuelle Adresse der eingebürgerten Personen umfassen. Die Mitteilung wird nach erfolgter Rechtskraft vorgenommen.

Seit der letzten Bürgerversammlung wurden folgende Personen rechtskräftig in das Bürgerrecht von Menzingen aufgenommen:

- **Diallo led. Ellenbrock, Julia**  
1992, deutsche Staatsangehörige,  
Chrüzegg 2, 6313 Menzingen
- **Garofalo, Angela**  
1970, italienische Staatsangehörige,  
Höhenstrasse 12, 6313 Edlibach
- **Jovanovic, Tijana**  
1997, serbische Staatsangehörige,  
Seminarstrasse 7, 6313 Menzingen

- **Kastrati, Shaban**  
1962, kosovarischer Staatsangehöriger,  
Holzhäusernstrasse 3, 6313 Menzingen  
sowie seine Ehefrau  
**Kastrati led. Krasniqi, Merita,**  
1974, kosovarische Staatsangehörige,  
sowie die Kinder  
**Kastrati Gentian, 2006**  
**Kastrati, Oltian, 2010**  
**Kastrati, Arnisa, 2012**
- **Leuenberger, Simon Luca**  
1998, Bürger von Dürrenroth BE  
Neudorfstrasse 30a, 6313 Menzingen
- **Lotz, Janne Marie**  
2004, deutsche Staatsangehörige  
Sonnenberg 18B, 6313 Menzingen
- **Lotz, Liv-Emma**  
2007, deutsche Staatsangehörige  
Sonnenberg 18B, 6313 Menzingen
- **Nushi, Bekim**  
1980, kosovarischer Staatsangehöriger  
Moosstrasse 5, 6313 Menzingen  
sowie seine Ehefrau  
**Nushi led. Prenaj, Anita**  
1980, kosovarische Staatsangehörige  
sowie ihr Sohn  
**Nushi, Patrik, 2014**
- **Sklabinski, Stefan**  
1999, serbischer Staatsangehöriger  
Neuhusstrasse 4, 6313 Menzingen
- **Nushi, Enrika**  
1985, kosovarische Staatsangehörige,  
Moosstrasse 5, 6313 Menzingen  
sowie ihr Sohn  
**Nushi, Marin, 2009**
- **Weiss, Jan-Hendrik,**  
1991, deutscher Staatsangehöriger,  
Weid 31, 6313 Menzingen
- **Wilson, Isabella**  
2002, britische Staatsangehörige,  
Im Dörfl 11, 6313 Finstersee
- **Wilson, Stefanie**  
2002, britische Staatsangehörige,  
Im Dörfl 11, 6313 Finstersee
- **Witjes, Famke Antoinette**  
2004, niederländische Staatsangehörige,  
Eustrasse 2B, 6313 Menzingen
- **Witjes, Lara Marianne**  
2001, niederländische Staatsangehörige,  
Eustrasse 2B, 6313 Menzingen

Menzingen, 1. Juli 2020

#### BÜRGERRAT MENZINGEN

Präsident: Josef Staub  
Schreiberin: Barbara Tiefenauer

### Traktandum 3

#### Jahresrechnung 2019 - Bericht und Antrag des Bürgerrates

---

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

Wir erstatten Bericht über das Rechnungsjahr 2019 und informieren über Besonderheiten des vergangenen Jahres.

Die vorliegende Jahresrechnung wurde auf der Grundlage des angepassten Finanzaushaltsgesetzes (FHG) vom 31. August 2006 (Stand: 1. Januar 2018) erstellt. Dabei wurden die ab 1. Januar 2018 gültigen Regelungen angewendet. Für die Anpassung der Abschreibungssätze sowie die Umstellung der Rechnungslegung auf das Harmonisierte Rechnungslegungsmodell für die Kantone und Gemeinden (HRM2) besteht gemäss den

Übergangsbestimmungen eine Übergangsfrist von 3 Jahren. Die Bürgergemeinde Menzingen plant mit dem Budget 2021 die Einführung des Rechnungsmodells HRM2 und der geänderten Abschreibungsmethode.

Die Rechnungslegung richtet sich nach den Grundsätzen: Ordnungsmässigkeit, Bruttodarstellung, Periodenabgrenzung, Fortführung, Wesentlichkeit, Verständlichkeit, Zuverlässigkeit, Vergleichbarkeit und Stetigkeit (§ 3 Abs. 1 FHG).

Die Erfolgsrechnung schliesst mit einem Überschuss von CHF 62'188.28 ab. Gemäss Budget wurde mit einem Mehraufwand CHF 15'450.00 gerechnet. Zu diesem guten Ergebnis trugen die Abteilungen wie folgt bei:

<b>Allgemeine Verwaltung</b>			225.401.00 Ertrags- und Kapitalgewinnsteuern Die Einnahmen lagen CHF 889.75 über dem Budget.
Nettoaufwand kleiner um	CHF	500.00	
<b>Finanzwesen</b>			230.431.00 Einbürgerungsgebühren Im vergangenen Jahr wurde ein Einbürgerungsgesuch mehr gestellt, als angenommen war. Deshalb wurden CHF 1'200.00 mehr eingenommen als budgetiert.
Nettoertrag höher um	CHF	8'500.00	
<b>Sozialwesen</b>			<b>Sozialwesen</b> Der Aufwand im Sozialbereich ist wiederum sehr moderat ausgefallen. Trotzdem muss stets davon ausgegangen werden, dass sich die Situation ändern kann. Hierzu folgende Erklärungen:
Nettoaufwand kleiner um	CHF	44'300.00	
<b>Forstwesen</b>			300.364.00 Heim- und Massnahmenkosten 2019 fielen keine Kosten für Heim- und Massnahmen an.
Nettoaufwand kleiner um	CHF	8'700.00	
<b>Liegenschaft Eu</b>			300.366.00 Unterstützungen Die Bürgergemeinde Menzingen führt im Moment ein Dossier. Der Unterstützungsaufwand fiel CHF 44'316.45 tiefer aus als budgetiert.
Nettoertrag höher um	CHF	15'600.00	
<b>Bürgerversammlungen</b>			302.366.00 Bevorschussungszahlungen von Alimenten Es fielen 2019 keine Bevorschussungszahlungen an.
Am 6. Juni 2019 fand die Rechnungs- und zugleich auch die Budgetgemeindeversammlung statt. Allen Geschäften wurde zugestimmt. Im Anschluss an den offiziellen Teil der Versammlung hielt Historiker Thomas Zaugg ein Kurzreferat über Bundesrat Philipp Etter. Danach wurde wie üblich ein Apéro offeriert. Die Ergebnisse der Bürgerversammlung wurden gemäss den gesetzlichen Bestimmungen nach erfolgter Versammlung im Amtsblatt des Kantons Zug publiziert.			
<b>Bürgerrat</b>			300.436.00 Rückerstattungen Unterstützungen 302.432.00 Rückerstattungen Bevorschussung Alimenten Es konnten 2019 in beiden Konten keine Rückerstattungen verbucht werden.
Der Bürgerrat behandelte im Berichtsjahr in 12 ordentlichen Sitzungen die anfallenden Geschäfte. Weiter fanden Kommissionssitzungen in verschiedenen Bereichen statt.			
<b>Allgemeine Verwaltung</b>			<b>Forstwesen</b> Der Holzschlag führt jeweils die Firma Stefan Röllin GmbH, land- und forstwirtschaftliches Unternehmen, aus. Der Verkauf des Holzes erfolgt über den Waldwirtschaftsverband Zug. Der Nettoaufwand im Ressort 'Forstwesen' fiel CHF 8'700.48 tiefer aus als angenommen. Die positive Abweichung zum Budget resultiert aus den folgenden Gründen:
Gesamthaft darf festgestellt werden, dass unter dem Titel 'Allgemeine Verwaltung' der Nettoaufwand um CHF 509.10 tiefer ausgefallen ist als budgetiert. Die deutlichsten Abweichungen zum Budget 2019 sind:			
<b>105.319.01 Freier Kredit</b>			401.318.00 Maschinen- und Transportkosten Der Aufwand für den Einsatz der Maschinen und den Transport fielen CHF 2'285.50 tiefer aus als angenommen, da der Holschlag in einfacherem Gelände stattfand.
Die Ausgaben fielen CHF 5'136.75 tiefer aus als budgetiert.			
<b>110 Kanzlei und Weibelamt</b>			401.318.01 Forstarbeiten durch Dritte Weil der Holzschlag in einfacherem Gelände stattfand, wurden auch weniger Arbeitsstunden der Forstarbeiter abgerechnet als budgetiert. Abweichung zum Budget: CHF 4'203.75.
In allen Konten, ausser im Konto 110.318.01 Spesenvergütungen/Diverses Kanzlei, wurden weniger Ausgaben generiert, als budgetiert worden war.			
<b>Finanzwesen</b>			401.435.00 Holzverkäufe Die Qualität des verkauften Holzes war gut, sodass CHF 2'337.93 mehr Ertrag erwirtschaftet werden konnte als angenommen war.
Im Rechnungsjahr 2019 wurde auf dem Steuerfuss von 2.5 % ein Rabatt von 0.5% auf den Einheitssatz gewährt. Die positive Abweichung zum Budget resultiert aus den folgenden Konten:			
<b>225.400.01 Einkommenssteuern laufendes Jahr</b>			
<b>225.400.02 Vermögenssteuern laufendes Jahr</b>			
Die Steuererträge für diese beiden Konten waren insgesamt CHF 6'345.50 höher als budgetiert.			

### Liegenschaft Eu

Bei den Wohnungen und Autoeinstellplätzen konnte eine Vollvermietung erreicht werden. Am 1. Juli 2019 wurden die Mieten um ~8% gesenkt. Gesamthaft resultiert in dieser Abteilung ein höherer Nettoertrag von CHF 15'649.55. Folgende Konten trugen dazu bei:

#### 510.312.00 Heizmaterial

Am 31.12.2019 erfolgte noch eine Holzschnitzelleferung. Aus diesem Grunde fiel der Aufwand um CHF 4'139.60 höher aus als budgetiert worden war.

#### 510.322.00 Zinsen Festdarlehen

Ein Festdarlehen (Hypothek) lief 2019 aus. Es wurde kein neues Darlehen aufgenommen. Die effektiven Aufwände für die Zinsen Festdarlehen betrugen CHF 19'119.40 und liegen damit CHF 4'730.60 unter dem Budget.

#### 510.423.00 Mietzinsen Wohnungen

Im Budget 2019 wurde von einer höheren Mietzinssenkung ausgegangen. Der Ertrag fiel deshalb um CHF 11'160.00 höher aus als im Budget angenommen worden war.

### Investitionsrechnung

2019 fielen keine Buchungen in der Investitionsrechnung an. Daher fällt die Aufstellung dieser Rechnung weg.

### Bestandesrechnung / Bilanz

Der Mehrertrag der Erfolgsrechnung 2019 von CHF 62'188.28 wurde auf die Bestandesrechnung, Konto 'Bilanzüberschuss' übertragen. Die definitive Verbuchung erfolgt im Rechnungsjahr 2020, nach erfolgter Genehmigung der Rechnung durch die Bürgerversammlung.

### Dankesworte

Zum Schluss der Berichterstattung dankt der Bürgerrat Menzingen allen Mitarbeitenden und allen weiteren Personen, die für die Bürgergemeinde Menzingen tätig waren, ganz herzlich für die geleistete Arbeit.

### Antrag

Wir beantragen der Bürgerversammlung:

1. Die Erfolgsrechnung 2019, die Bilanz per 31.12.2019 sowie die Berichterstattung zur Rechnung zu genehmigen.
2. Den Mehrertrag von CHF 62'188.28 den folgenden Konten gutzuschreiben:
  - CHF 42'188.28 Freies Eigenkapital
  - CHF 20'000.00 Reserve Liegenschaft Eu

Menzingen, 27. Februar 2020

### Bürgerrat Menzingen

Präsident: Josef Staub  
Schreiberin: Barbara Tiefenauer

## Bericht und Antrag der Rechnungsprüfungskommission zur Jahresrechnung 2019 der Bürgergemeinde Menzingen

---

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

In Ausübung des uns übertragenen Mandates und unter Beachtung der gesetzlichen Bestimmungen haben wir die Buchführung und die Jahresrechnung 2019 der Bürgergemeinde Menzingen geprüft. Dabei stellten wir fest, dass:

- die Buchhaltung ordnungsgemäss und übersichtlich geführt ist,
- die geprüfte Verwaltungsrechnung mit der Buchhaltung übereinstimmt,
- der Aufbau und die Darstellung der Verwaltungsrechnung den gesetzlichen Vorschriften entsprechen.

Die Erfolgsrechnung 2019 schliesst bei einem Ertrag von CHF 431'632.47 und einem Aufwand von CHF 369'444.19 mit einem Ertragsüberschuss von CHF 62'188.28 ab.

In der Bilanz schliessen die Aktiven und Passiven aus geglichen mit CHF 3'261'546.43 ab.

Aufgrund der Ergebnisse unserer Prüfung beantragen wir der Bürgerversammlung:

1. Die Erfolgsrechnung 2019 und die Bilanz per 31.12.2019 zu genehmigen und dem Bürgerrat Entlastung zu erteilen.
2. Dem Antrag des Bürgerrates über die Verwendung des Mehrertrages zuzustimmen.

Menzingen, 8. April 2020

### Die Rechnungsprüfungskommission

Marianne Staub (Präsidentin)  
Vreny Sedlmeier  
Stefan Hegglin

**Laufende Rechnung nach institutioneller Gliederung**  
**01.01.2019 - 31.12.2019**

		Rechnung 2019		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>1</b>	<b>ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>	<b>139'525.90</b>	<b>11'635.00</b>	<b>150'100.00</b>	<b>21'700.00</b>	<b>123'168.60</b>	<b>13'959.20</b>
100	<b>Bürgergemeindeversammlung</b>	<b>4'674.55</b>		<b>4'900.00</b>		<b>4'021.60</b>	
310.00	Drucksachen	2'810.95		2'900.00		2'294.00	
318.00	Versand und Dienstleistungen	1'863.60		2'000.00		1'727.60	
101	<b>Bürgerrat</b>	<b>28'031.25</b>		<b>28'600.00</b>		<b>26'137.50</b>	
300.00	Gehälter, Sitzungentschädigungen	28'031.25		28'000.00		25'930.00	
317.00	Spesenvergütungen/Diverses BR	0.00		600.00		207.50	
102	<b>Kommissionen</b>	<b>1'240.00</b>		<b>1'600.00</b>		<b>1'240.00</b>	
300.01	Rechnungsprüfungskommission	1'240.00		1'600.00		1'240.00	
105	<b>Repräsentationen</b>	<b>4'689.30</b>		<b>10'000.00</b>		<b>6'273.45</b>	
319.01	Freier Kredit	3'863.25		9'000.00		5'695.05	
319.02	Ehrungen	826.05		1'000.00		578.40	
110	<b>Kanzlei und Weibelamt</b>	<b>81'997.80</b>	<b>11'635.00</b>	<b>85'300.00</b>	<b>11'700.00</b>	<b>76'025.05</b>	<b>11'959.20</b>
301.01	Besoldung	57'570.45		59'100.00		55'953.80	
301.02	Weibel, Reinigung, Stellvertretung	1'213.35		1'500.00		1'174.45	
310.01	Büromaterial, Drucksachen	2'934.80		3'500.00		817.00	
310.02	Fachliteratur, Zeitschriften	20.00		400.00		158.00	
311.00	Mobiliar- und Geräteanschaffungen	1'452.95		1'500.00		1'000.00	
315.00	Unterhalt Mobiliar, EDV, Website	2'889.45		2'900.00		1'001.95	
316.00	Strom, Nebenkosten Kanzlei	1'590.70		1'900.00		1'592.55	
317.00	Spesenvergütungen/Diverses Kanzlei	573.30		400.00		500.00	
318.00	Porto, Telefon, EMail	1'450.10		1'700.00		1'524.60	
318.01	Mobiliar- und Glasversicherung	302.70		400.00		302.70	
390.01	Miete Kanzlei, interne Verrechnung	12'000.00		12'000.00		12'000.00	
431.00	Gebühren und diverse Einnahmen	135.00		200.00		459.20	
490.01	Verwaltung Liegenschaft EU, interne Verrechnung	11'500.00		11'500.00		11'500.00	
120	<b>Beiträge</b>	<b>9'603.00</b>		<b>9'700.00</b>		<b>7'471.00</b>	
365.01	Institutionen (kulturell, sportlich, etc.)	7'200.00		7'000.00		5'000.00	
365.03	Mitgliedschaften	615.00		700.00		515.00	
365.04	Verband Bürgergemeinden Kt. Zug	1'788.00		2'000.00		1'956.00	
130	<b>Kulturelle Aktivitäten</b>	<b>9'290.00</b>	<b>0.00</b>	<b>10'000.00</b>	<b>10'000.00</b>	<b>2'000.00</b>	<b>2'000.00</b>
319.01	Förderung Heimatverbundenheit	9'290.00		10'000.00		2'000.00	
480.01	Entnahme aus Reserve Kulturelles	0.00		10'000.00		2'000.00	
<b>2</b>	<b>FINANZWESEN</b>	<b>20'436.69</b>	<b>149'202.39</b>	<b>20'000.00</b>	<b>140'300.00</b>	<b>19'844.55</b>	<b>190'128.11</b>
220	<b>Allgemeine Personalkosten</b>	<b>14'268.00</b>	<b>7'300.00</b>	<b>13'750.00</b>	<b>7'300.00</b>	<b>13'308.85</b>	<b>7'200.00</b>
303.00	Sozialversicherungsbeiträge	6'509.90		6'100.00		6'205.00	
304.00	Pensionskasse BVG	6'158.40		5'700.00		5'540.40	
305.00	Unfall- und Krankentaggeldversicherung	1'029.55		1'250.00		993.30	
318.00	Haftpflichtversicherung	570.15		700.00		570.15	
436.01	Kinderzulagen der FAK		7'300.00		7'300.00		7'200.00
222	<b>Aufwand Finanzvermögen</b>	<b>193.94</b>		<b>200.00</b>		<b>219.95</b>	
318.00	Bank- und Postcheckspesen	193.94		200.00		219.95	
223	<b>Ertrag Finanzvermögen</b>		<b>34.74</b>		<b>0.00</b>		<b>9.36</b>
422.02	Spar- und Obligationenzinsen		34.74		0.00		9.36
224	<b>Abschreibungen</b>	<b>4'850.00</b>		<b>4'850.00</b>		<b>5'100.00</b>	
331.00	Verwaltungsvermögen, ordentliche Abschreibung	4'850.00		4'850.00		5'100.00	
225	<b>Steuern</b>	<b>1'124.75</b>	<b>134'667.65</b>	<b>1'200.00</b>	<b>127'000.00</b>	<b>1'215.75</b>	<b>158'918.75</b>
318.00	Steuerinkasso Kanton Zug	1'124.75		1'000.00		1'170.50	
329.00	Skontoabzug	0.00		0.00		18.55	
330.00	Abschreibungen, Rückvergütungen	0.00		200.00		26.70	
400.01	Einkommenssteuern laufendes Jahr		91'049.20		87'000.00		110'570.45
400.02	Vermögenssteuern laufendes Jahr		24'296.30		22'000.00		27'722.75
400.04	Steuerertrag Vorjahre		15'432.40		15'000.00		17'884.75
401.00	Ertrags- und Kapitalgewinnsteuern		3'889.75		3'000.00		2'740.80
230	<b>Diverse Erträge</b>		<b>7'200.00</b>		<b>6'000.00</b>		<b>24'000.00</b>
431.00	Einbürgerungsgebühren		7'200.00		6'000.00		24'000.00

**Laufende Rechnung nach institutioneller Gliederung**  
**01.01.2019 - 31.12.2019**

			Rechnung 2019		Budget 2019		Rechnung 2018	
			Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>3</b>	<b>SOZIALWESEN</b>		<b>7'986.55</b>	<b>0.00</b>	<b>61'300.00</b>	<b>9'000.00</b>	<b>2'046.25</b>	<b>5'109.15</b>
300	<b>Soziales</b>		0.00	500.00		0.00		
319.00	Verschiedene Kosten Soziales		0.00	500.00		0.00		
301	<b>Unterstützungen</b>		<b>7'986.55</b>	<b>0.00</b>	<b>52'600.00</b>	<b>7'000.00</b>	<b>940.45</b>	<b>5'109.15</b>
318.00	Fachberatung Sozialhilfe		1'713.00	3'900.00		295.75		
352.00	Durchführungsstelle Krankenversicherungsausstände		692.75	1'700.00		644.70		
364.00	Heim- und Massnahmekosten		0.00	5'000.00		0.00		
366.00	Unterstützungen		5'580.80	42'000.00		0.00		
436.00	Rückerstattungen			0.00		7'000.00		5'109.15
302	<b>Bevorschussung von Alimenten</b>		0.00	0.00	<b>8'200.00</b>	<b>2'000.00</b>	<b>1'105.80</b>	<b>0.00</b>
318.00	Alimenteninkassostelle		0.00	1'200.00		1'105.80		
366.00	Bevorschussungszahlungen		0.00	7'000.00		0.00		
432.00	Rückvergütung Bevorschussung			0.00		2'000.00		0.00
<b>4</b>	<b>FORSTWESEN</b>		<b>2'160.45</b>	<b>11'960.93</b>	<b>8'700.00</b>	<b>9'800.00</b>	<b>3'682.35</b>	<b>3'211.52</b>
401	<b>Bürgerwald Stegholz</b>		<b>2'160.45</b>	<b>11'960.93</b>	<b>8'700.00</b>	<b>9'800.00</b>	<b>3'682.35</b>	<b>3'211.52</b>
318.00	Maschinen- und Transportkosten		944.50	3'230.00		1'057.10		
318.01	Forstarbeiten durch Dritte		1'066.25	5'270.00		2'399.00		
318.02	Waldwirtschaftsverband und Diverse		149.70	200.00		226.25		
435.00	Holzverkäufe			11'337.93		9'000.00		3'211.52
461.00	Walderhaltung, Beitrag Kt. Zug			623.00		800.00		0.00
<b>5</b>	<b>LIEGENSCHAFT EU</b>		<b>199'334.60</b>	<b>258'834.15</b>	<b>205'350.00</b>	<b>249'200.00</b>	<b>200'349.85</b>	<b>279'459.30</b>
510	<b>Seniorenwohnungen EU</b>		<b>199'334.60</b>	<b>258'834.15</b>	<b>205'350.00</b>	<b>249'200.00</b>	<b>200'349.85</b>	<b>279'459.30</b>
312.00	Heizmaterial		17'639.60	13'500.00		12'062.35		
312.01	Strom, Wasser, TV Anschluss		8'242.45	9'600.00		8'188.40		
313.00	Verbrauchsmaterial		225.05	1'100.00		1'141.82		
314.00	Gebäude-/Liegenschaftsunterhalt		21'820.35	23'000.00		23'559.45		
314.01	Servicekosten		10'179.05	10'400.00		9'133.70		
314.02	Unterhaltskosten zu Lasten Eigentümergemeinschaft		3'791.60	3'500.00		3'729.37		
318.00	Hauswartung durch Dritte		15'924.05	16'200.00		14'919.36		
318.01	Gebäudeversicherung		4'613.15	4'650.00		4'613.15		
318.02	Sachversicherungen		1'831.55	1'900.00		1'831.55		
318.03	Entsorgungskosten, Abwasser		4'540.15	5'150.00		5'870.20		
319.00	Verschiedene Kosten EU		1'908.20	3'000.00		2'204.15		
322.00	Zinsen Festdarlehen		19'119.40	23'850.00		23'596.35		
331.00	Abschreibung Wohnungen EU		78'000.00	78'000.00		78'000.00		
390.01	Verwaltungsaufwand Liegenschaft EU		11'500.00	11'500.00		11'500.00		
423.00	Mietzinsen Wohnungen			146'460.00		135'300.00		153'282.00
423.20	Mietzinsen Autoeinstellplätze			23'280.00		23'300.00		23'160.00
427.00	Nebenkosten Ertrag Mieter			26'483.40		25'600.00		26'583.30
427.01	Nebenkosten Ertrag Miteigentümer			15'852.05		19'000.00		29'741.35
427.02	Unterhaltskosten Ertrag Miteigentümer			2'697.15		2'000.00		2'466.95
439.00	Verschiedene Erträge			21.55		0.00		1'057.70
450.00	Mietzinsbeiträge Kt. Zug			32'040.00		32'000.00		31'168.00
490.01	Ertrag Miete Kanzlei, interne Verrechnung			12'000.00		12'000.00		12'000.00
<b>9</b>	<b>ABSCHLUSS</b>		<b>62'188.28</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>15'450.00</b>	<b>142'775.68</b>	<b>0.00</b>
<b>999</b>	<b>Abschluss</b>		<b>62'188.28</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>15'450.00</b>	<b>142'775.68</b>	<b>0.00</b>
389.00	Ertragsüberschuss		62'188.28	0.00	0.00	142'775.68		
489.00	Aufwandüberschuss			0.00		15'450.00		0.00

**Rechnung 2019: Zusammenfassung**  
**Erfolgsrechnung**

		<b>Rechnung 2019</b>		<b>Budget 2019</b>		<b>Rechnung 2018</b>	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1	ALLGEMEINE VERWALTUNG	139'525.90	11'635.00	150'100.00	21'700.00	123'168.60	13'959.20
2	FINANZWESEN	20'436.69	149'202.39	20'000.00	140'300.00	19'844.55	190'128.11
3	SOZIALWESEN	7'986.55	0.00	61'300.00	9'000.00	2'046.25	5'109.15
4	FORSTWESEN	2'160.45	11'960.93	8'700.00	9'800.00	3'682.35	3'211.52
5	LIEGENSCHAFT EU	199'334.60	258'834.15	205'350.00	249'200.00	200'349.85	279'459.30
9	ABSCHLUSS	62'188.28	0.00	0.00	15'450.00	142'775.68	0.00
		<b>431'632.47</b>	<b>431'632.47</b>	<b>445'450.00</b>	<b>445'450.00</b>	<b>491'867.28</b>	<b>491'867.28</b>

**Rechnung 2019: Artengliederung**  
**Erfolgsrechnung**

		<b>Rechnung 2019</b>		<b>Budget 2019</b>		<b>Rechnung 2018</b>	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3	<b>AUFWAND</b>	<b>369'444.19</b>		<b>445'450.00</b>		<b>349'091.60</b>	
30	Personalaufwand	101'752.90		103'250.00		97'036.95	
31	Sachaufwand	127'038.09		148'100.00		114'342.05	
32	Passivzinsen	19'119.40		23'850.00		23'614.90	
33	Abschreibungen	82'850.00		83'050.00		83'126.70	
36	Eigene Beiträge	15'183.80		63'700.00		7'471.00	
38	Einlagen in Spezialfinanzierungen und Reserven		0.00				
39	Interne Verrechnungen	23'500.00		23'500.00		23'500.00	
4	<b>ERTRAG</b>	<b>431'632.47</b>		<b>430'000.00</b>		<b>491'867.28</b>	
40	Steuern	134'667.65		127'000.00		158'918.75	
42	Vermögenserträge	214'807.34		205'200.00		235'242.96	
43	Gebühren und diverse Einnahmen	25'994.48		31'500.00		41'037.57	
45	Rückerstattungen von Gemeinwesen	32'040.00		32'000.00		31'168.00	
46	Beiträge für eigene Rechnung	623.00		800.00		0.00	
48	Entnahmen	0.00		10'000.00		2'000.00	
49	Interne Verrechnungen	23'500.00		23'500.00		23'500.00	

**Kennzahlen**

	<b>Rechnung 2019</b>	<b>Budget 2019</b>	<b>Rechnung 2018</b>
1.	Nettoschuld pro Bürger/in	488	*
2.	Bruttoverschuldungsanteil	437.40%	*
3.	Nettoverschuldungsquotient	879.70%	*
4.	Selbstfinanzierungsgrad**	n.a.	n.a.
5.	Selbstfinanzierungsanteil	35.50%	18.10%
6.	Investitionsanteil**	n.a.	n.a.
7.	Zinsbelastungsanteil	4.70%	6.40%
8.	Kapitaldienstanteil	25.00%	28.50%

\* werden im Budget nicht ausgewiesen  
n.a. = nicht anwendbar, da keine Investitionen.

**Bilanz per 31.12.2019**

		<b>Saldo 2019</b>	<b>Saldo 2018</b>
<b>1</b>	<b>AKTIVEN</b>	<b>3'261'546.43</b>	<b>3'287'637.55</b>
<b>10</b>	<b>Finanzvermögen</b>	<b>631'561.13</b>	<b>574'802.25</b>
<b>100</b>	<b>Flüssige Mittel</b>	<b>425'941.94</b>	<b>416'901.86</b>
1000.01	Kassa Bürgerkanzlei	1'228.80	1'272.45
1001.00	Postcheckkonto 80-6887-4	6'758.54	7'784.14
1002.00	Bank ZKB 08-751.001-04	417'954.60	407'845.27
<b>101</b>	<b>Guthaben</b>	<b>43'437.68</b>	<b>55'678.23</b>
1012.00	Steuerguthaben	40'740.15	27'336.00
1015.01	Debitoren	2'697.15	28'341.85
1015.04	Verrechnungssteuer ESTV Bern	0.38	0.38
<b>102</b>	<b>Anlagen</b>	<b>162'181.51</b>	<b>102'222.16</b>
1020.02	Sparkonto RBM 1329.75	60'928.61	60'997.91
1020.03	Sparkonto ZKB 08-003.638-04	101'252.90	41'224.25
<b>11</b>	<b>Verwaltungsvermögen</b>	<b>2'629'985.30</b>	<b>2'712'835.30</b>
<b>114</b>	<b>Unentbehrliche Liegenschaften</b>	<b>2'629'985.30</b>	<b>2'712'835.30</b>
1140.01	Seniorenwohnungen EU GS Nr. 1257	2'543'381.30	2'621'381.30
1140.02	Kanzlei- und Sitzungsräume	86'603.00	91'453.00
1145.00	Bürgerwald Stegholz	1.00	1.00
<b>2</b>	<b>PASSIVEN</b>	<b>3'261'546.43</b>	<b>3'287'637.55</b>
<b>20</b>	<b>Fremdkapital</b>	<b>1'816'264.49</b>	<b>1'904'543.89</b>
<b>200</b>	<b>Laufende Verpflichtungen</b>	<b>15'135.59</b>	<b>12'714.99</b>
2000.01	Lieferantenrechnungen	10'435.60	7'416.40
2000.03	AHV Ausgleichskasse Zug	198.53	104.18
2000.04	BVG Zuger Pensionskasse	-1.05	-1.05
2000.05	Unfall- und Krankentaggeldversicherung	216.51	310.46
2000.11	Heizung, periodische Wartungskosten	500.00	1'000.00
2000.15	Mietervorauszahlungen	3'086.00	3'285.00
2001.00	Depotgelder PP	700.00	600.00
<b>202</b>	<b>Mittel- und langfristige Schulden</b>	<b>1'770'000.00</b>	<b>1'870'000.00</b>
2020.00	Festdarlehen Liegenschaft Eu, Zuger KB	1'770'000.00	1'870'000.00
<b>205</b>	<b>Transitorische Passiven</b>	<b>31'128.90</b>	<b>21'828.90</b>
2059.00	Transitorische Passiven	31'128.90	21'828.90
<b>23</b>	<b>Eigenkapital</b>	<b>1'445'281.94</b>	<b>1'383'093.66</b>
<b>239</b>	<b>Eigenkapital</b>	<b>1'445'281.94</b>	<b>1'383'093.66</b>
2390.00	Freies Eigenkapital	1'096'555.66	1'053'779.98
2391.01	Reserve Kulturelles	41'000.00	31'000.00
2391.02	Reserve Liegenschaft Eu	194'000.00	144'000.00
2391.03	Rückstellung Archiv-Erschliessung	11'538.00	11'538.00
2391.04	Reserve Sozialwesen	40'000.00	0.00
2392.00	Rechnungsüberschuss Erfolgsrechnung	62'188.28	142'775.68

### Geldflussrechnung 01.01.2019 – 31.12.2019

	<b>Mittelherkunft</b>	<b>Mittelverwendung</b>
Bilanzüberschuss	62'188	
Abschreibung Verwaltungsvermögen	82'850	
Veränderung Nettoumlauvermögen:		
- Zunahme Steuerguthaben		13'404
- Abnahme Debitoren inkl. VST Guthaben	25'644	
- Zunahme Anlagen		59'959
- Zunahme laufende Verpflichtungen	2'421	
Mittel- und langfristige Schulden:		
- Abnahme Fremdkapital Liegenschaft Eu		100'000
Transitorische Passiven		
- Zunahme Transitorische Passiven	9'300	
Investitionen:		
- keine		
<b>Total Mittelherkunft /Total Mittelverwendung</b>	<b>182'403</b>	<b>173'363</b>
<b>Zunahme flüssige Mittel</b>		<b>9'040</b>
<b>Summen</b>	<b>182'403</b>	<b>182'403</b>

### Eigenkapitalnachweis

	<b>Bestand 31.12.2018</b>	<b>Zuwachs</b>	<b>Abnahme</b>	<b>Bestand 31.12.2019</b>
Bilanzüberschuss	142'775.68	62'188.28	142'775.68	62'188.28
- Freies Eigenkapital	1'053'779.98	42'775.68	0.00	1'096'555.66
- Reserve Kulturelles	31'000.00	10'000.00	0.00	41'000.00
- Reserve Liegenschaft Eu	144'000.00	50'000.00	0.00	194'000.00
- Rückstellung Archiv-Erschliessung	11'538.00	0.00	0.00	11'538.00
- Reserve Sozialwesen	0.00	40'000.00	0.00	40'000.00
<b>Eigenkapital</b>	<b>1'383'093.66</b>	<b>204'963.96</b>	<b>142'775.68</b>	<b>1'445'281.94</b>

### Rückstellungsspiegel

Die Bilanz der Bürgergemeinde Menzingen weist unverändert zum Vorjahr keine Rückstellungen auf.

### Beteiligungsspiegel

Es bestehen keine Beteiligungen.

### Anlagespiegel

In Übereinstimmung mit § 2 Abs. 1 FHV sind die Bürgergemeinden von der Führung einer separaten Anlagebuchhaltung und der Offenlegung des Anlagespiegels befreit. In der Liegenschaft Eu besitzt die Bürgergemeinde Menzingen 13 Seniorenwohnungen und Kanzleiräume im Stockwerkeigentum. Die Buchwerte der beiden Einheiten sind in der Bilanz und die Abschreibungen in der Erfolgsrechnung je separat ersichtlich.

### Informationen zum Status und zur Abrechnung von Verpflichtungskrediten

Die Bürgergemeinde Menzingen hat keine Verpflichtungskredite.

### Gewährleistungsspiegel per 31.12.2019

<b>Bürgschaften</b>	Es existieren keine Bürgschaftsverpflichtungen (Vorjahr: keine)
<b>Garantieverpflichtungen</b>	Es existieren keine Garantieverpflichtungen oder Defizitgarantien (Vorjahr: keine)
<b>Weitere Eventualverbindlichkeiten</b>	Es existieren keine weiteren Eventualverbindlichkeiten (Vorjahr: keine)
<b>Verbindlichkeiten gegenüber Vorsorgeeinrichtungen</b>	Es bestehen keine Verbindlichkeiten gegenüber der Zuger Pensionskasse (Vorjahr: keine)

**Zusätzliche Angaben, die für die Beurteilung der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage, der Verpflichtungen und der finanziellen Risiken von Bedeutung sind (per 31.12.2019)**

<b>Leasingverbindlichkeiten</b>	Es bestehen keine Leasingverbindlichkeiten (Vorjahr: keine)
<b>Gesamtbetrag der zur Sicherung eigener Verpflichtungen verpfändeter oder abgetretenen Aktiven unter Eigentumsvorbehalt</b>	Zur Sicherung eigener Verpflichtungen sind, wie im Vorjahr, keine Aktiven verpfändet oder abgetreten und es gibt keine Aktiven unter Eigentumsvorbehalt.
<b>Informationen zu Bilanzbereinigungen</b>	Es wurden keine Bereinigungen zwischen Finanz- und Verwaltungsvermögen vorgenommen.
<b>Änderungen von Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätzen und deren Auswirkungen</b>	Es wurden keine Änderungen von Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätzen vorgenommen.
<b>Eventualforderungen</b>	Es bestehen keine Eventualforderungen (Vorjahr: keine)
<b>Wesentliche Ereignisse nach dem Bilanzstichtag</b>	Nach dem Bilanzstichtag sind keine wesentlichen Ereignisse zu verzeichnen, welche die Jahresrechnung 2019 und das Vermögen per 31. Dezember 2019 massgeblich verändern.

### Erläuterungen der wesentlichen Bilanz- und Erfolgsrechnungspositionen

<b>Finanzanlagen</b>	Das gesamte Finanzvermögen (liquide Mittel und Finanzanlagen) liegt auf Bankkonten bei der Zuger Kantonalbank und der Raiffeisenbank Menzingen-Neuheim und ist in der Bilanz ersichtlich. Die Bürgergemeinde besitzt keine weiteren Finanzanlagen.
<b>Sachanlagen im Finanzvermögen</b>	Die Bürgergemeinde Menzingen hat keine Sachanlagen im Finanzvermögen.
<b>Kurz- und langfristige Finanzverbindlichkeiten</b>	Die kurz- und langfristigen Finanzverbindlichkeiten bestehen aus Bankdarlehen zur Finanzierung des Verwaltungsvermögens, wobei es sich ausschliesslich um die Finanzierung der Liegenschaft Eu handelt. Die Restlaufzeiten liegen zwischen einem Jahr und acht Jahren. Der Bestand an Darlehen beträgt CHF 1.77 Mio. (Vorjahr CHF 1.87 Mio.)
<b>Verpflichtungen aus Spezialfinanzierungen</b>	Die Bürgergemeinde Menzingen hat keine Verpflichtungen aus Spezialfinanzierungen.
<b>Verbindlichkeiten gegenüber Fonds</b>	Es bestehen keine Fonds.
<b>Vorfinanzierungen</b>	Vorfinanzierungen sind Reserven für noch nicht beschlossene Vorhaben. Die Bürgergemeindeversammlung hat in den vergangenen Jahren aus Jahresüberschüssen insgesamt Fr. 194'000 der Reserve Liegenschaft Eu zugewiesen. Diese Reserve ist für zukünftige Renovationsarbeiten der Liegenschaft Eu vorgesehen.

## Traktandum 4

### Budget 2021 und Festsetzung des Steuerfusses - Bericht und Antrag des Bürgerrates

---

#### Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Wir stellen Ihnen das Budget für das Jahr 2021 sowie den Finanzplan für die Jahre 2022 bis 2025 vor.

Das vorliegende Budget wurde auf der Grundlage des angepassten Finanzhaushaltsgesetzes (FHG) vom 31. August 2006 (Stand: 1. Januar 2018) erstellt. Für die Umstellung der Rechnungslegung auf das Harmonisierte Rechnungslegungsmodell für die Kantone und Gemeinden (HRM2) besteht gemäss den Übergangsbestimmungen eine Übergangsfrist von 3 Jahren. Das Budget für das Jahr 2021 liegt erstmals gemäss den Richtlinien nach HRM2 vor und wurde grundsätzlich gemäss diesen neuen Vorschriften überarbeitet. Die wesentlichen Änderungen sind:

- Die neue Gliederung der Erfolgsrechnung.
- Die Nebenkosten der Liegenschaft Eu (Verwaltungsvermögen), welche über das Mieterkonto laufen, werden nicht mehr als Erfolg bzw. Aufwand in der Erfolgsrechnung aufgeführt, sondern über ein Durchlaufkonto in der Bilanz verbucht.

Zur Gewährleistung der Vergleichbarkeit wurden die Vorjahres- wie auch die Budgetangaben an die neue Struktur angepasst. Die eingesetzten Budgetzahlen basieren auf der Rechnung 2019, dem Budget 2020 sowie dem aktuellen Wissensstand.

#### 0 Allgemeine Verwaltung

**011 Legislative:** Im 2021 erfolgen zwei Bürgerversammlungen, da im Herbst die erforderlichen Erneuerungswahlen durchzuführen sind.

**012 Executive:** Wir rechnen mit einem gleichen Sitzungsaufwand. Die Entschädigungen sind ohne Teuerungszulagen eingesetzt. Im 2021 wird der Bürgerrat wieder eine Waldbegehung organisieren. Weiter muss im Stegholzwald eine Waldhütte saniert und eine Waldhütte abgebrochen werden.

**022 Allgemeine Dienste:** Ab Budget 2021 werden Kinder- und Ausbildungszulagen nicht mehr in der Erfolgsrechnung ausgewiesen.

**029 Verwaltungsliegenschaften:** Wie erwähnt werden die Nebenkosten, welche über das Mieterkonto laufen, nicht mehr in der Erfolgsrechnung aufgeführt. Es wird von einer Vollvermietung bei den Wohnungen und Autoabstellplätzen ausgegangen.

Die Seniorenwohnungen Eu sowie die Kanzleiräumlichkeiten werden gemäss Finanzhaushaltsgesetz (FHG) mit 3% vom Restbuchwert abgeschrieben.

#### 3 Kultur

**032 Kultur, Übrige:** Für die Förderung der Heimatverbundenheit wird wiederum mit einem Betrag von CHF 10'000.00 gerechnet. Der Bürgerrat will im Bereich Förderung Heimatverbundenheit aktiver werden. Damit er Ideen umsetzen oder mitrealisieren kann, ist eine Entnahme von CHF 10'000.00 aus dem Bilanzkonto 'Reserve Kulturelles' budgetiert. Der Bürgerrat wird wie in den vergangenen Jahren Institutionen finanziell unterstützen, welche sportliche oder kulturelle Anlässe organisieren.

#### 5 Soziale Sicherheit

Der Aufwand im Sozialbereich ist starken Schwankungen unterworfen. Grössere Änderungen können sich sehr schnell einstellen. Die Aufwendungen zählen zu den zweckgebundenen Ausgaben. Fallen höhere Kosten an, sind diese von Gesetzes wegen zu übernehmen. Gemäss Bundes- und Kantonsregelung müssen die Gemeinden uneinbringliche Prämien der Obligatorischen Krankenpflegeversicherung (OKP) übernehmen.

**543 Alimentenbevorschussung und -inkasso:** Seit Ende 2014 liegt der Bürgergemeinde kein Fall mit Bevorschussungszahlungen vor. Im Budget 2021 wird dennoch mit einem Dossier gerechnet.

**572 Wirtschaftliche Hilfe:** Die Bürgergemeinde Menzingen führt momentan ein Dossier. Die Budgetierung von Unterstützungsbeiträgen ist schwierig, da nicht abschätzbar ist, ob weitere Dossiers angelegt werden müssen oder das offene abgeschlossen werden kann. Im Budget wird mit zwei offenen Dossiers gerechnet. Für den Fall, dass wiedererwarten weitere Dossiers angelegt werden müssen, ist eine Entnahme von CHF 20'000.00 aus dem Bilanzkonto 'Reserve Wirtschaftliche Hilfe' budgetiert.

#### 8 Volkswirtschaft

**820 Forstwesen:** Der Umfang des Holzschlages kann im Voraus nicht genau bestimmt werden. Es wird mit ca. 120m<sup>3</sup> Holzschlag gerechnet. Bei der Vornahme eines Holzschlages wird jeweils die aktuelle Absatzlage geklärt. Der Kanton Zug richtet einen Beitrag an den stufigen Waldbau aus. Die Vermarktung des Holzes erfolgt über den Waldwirtschaftsverband Zug.

#### 9 Finanz und Steuern

Der Bürgerrat beantragt, den Steuerfuss auf 2.5 % zu belassen und auf den Steuerfuss für das Steuerjahr 2021 wiederum einen Rabatt von 0.5 % des Einheitssatzes zu gewähren, was einem Steuerfuss von 2.0 % entspricht.

### **Investitionsrechnung**

Es sind keine neuen Investitionen vorgesehen. Aus diesem Grund entfällt die Aufstellung einer Investitionsrechnung.

### **Antrag**

Wir beantragen der Bürgergemeindeversammlung:

1. Das Budget 2021, gestützt auf den vorstehenden Bericht und unter Berücksichtigung allfälliger Änderungen, zu genehmigen.
2. Den Steuerfuss für das Jahr 2021 auf 2.5 % des kantonalen Einheitsansatzes auf Einkommen und Vermögen festzusetzen.

3. Auf den Steuerfuss von 2.5 % für das Steuerjahr 2021 einen Rabatt von 0.5 % des Einheitssatzes zu gewähren, was einem Steuerfuss von 2.0 % entspricht.

Menzingen, 27. Februar 2020

### **Bürgerrat Menzingen**

Präsident: Josef Staub

Schreiberin: Barbara Tiefenauer

---

### **Bericht der Rechnungsprüfungskommission zum Budget 2021 der Bürgergemeinde Menzingen**

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

Gemäss unserem gesetzlichen Auftrag haben wir das Budget 2021 der Bürgergemeinde Menzingen geprüft. Wir stellen fest, dass das vorliegende Budget den gesetzlichen Bestimmungen entspricht und mit der notwendigen Sorgfalt erstellt worden ist.

Wir unterstützen den Antrag des Bürgerrates, den Steuerfuss für das Jahr 2021 auf 2.5 % des kantonalen Ansatzes auf Einkommen und Vermögen festzusetzen. Ebenfalls unterstützen wir den Antrag des Bürgerrates, einen Steuerrabatt von 0.5 % zu gewähren. Wir beantragen Ihnen, das Budget 2021 zu genehmigen.

Menzingen, 8. April 2020

### **Die Rechnungsprüfungskommission**

Marianne Staub (Präsidentin)

Vreny Sedlmeier

Stefan Hegglin

**Budget nach institutioneller Gliederung**  
01.01.2021 - 31.12.2021

		Rechnung 2019		Budget 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>0</b>	<b>ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>	<b>289'349.84</b>	<b>232'636.55</b>	<b>296'525.00</b>	<b>224'000.00</b>	<b>316'440.00</b>	<b>231'000.00</b>
<b>011</b>	<b>Legislative</b>	<b>5'914.55</b>		<b>5'800.00</b>		<b>11'700.00</b>	
3000.01	Entschädigung Rechnungsprüfungskommission	1'240.00		1'300.00		1'300.00	
3099.01	Verschiedene Auslagen					600.00	
3102.01	Drucksachen, Publikationen	2'810.95		2'500.00		5'800.00	
3130.01	Versand und Dienstleistungen Dritter	1'863.60		2'000.00		4'000.00	
<b>012</b>	<b>Exekutive</b>	<b>38'204.25</b>		<b>44'700.00</b>		<b>53'890.00</b>	
3000.01	Gehälter, Sitzungsentschädigung Bürgerrat	28'031.25		28'000.00		28'000.00	
3000.02	Entschädigung Weibel	310.00		300.00		310.00	
3050.01	Sozialversicherungen	2'336.60		2'400.00		2'380.00	
3053.01	Unfallversicherungen	67.70		100.00		100.00	
3053.02	Haftpflichtversicherung Behörde	386.40		400.00		400.00	
3130.01	Freier Kredit	3'863.25		9'000.00		17'200.00	
3130.02	Ehrungen	826.05		1'000.00		2'000.00	
3170.01	Spesenvergütungen, Diverses			400.00		400.00	
3199.01	Übriger Betriebsaufwand			500.00		500.00	
3632.01	Verband Bürgergemeinden Kt. Zug	1'788.00		2'000.00		2'000.00	
3636.01	Mitgliedschaften	595.00		600.00		600.00	
<b>022</b>	<b>Allgemeine Dienste</b>	<b>86'079.04</b>	<b>18'835.00</b>	<b>90'000.00</b>	<b>17'700.00</b>	<b>94'150.00</b>	<b>17'700.00</b>
3010.01	Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	51'173.80		55'100.00		56'600.00	
3050.01	Sozialversicherungen	4'173.30		4'350.00		4'550.00	
3052.01	Pensionskasse	6'158.40		6'350.00		6'550.00	
3053.01	Unfallversicherungen	396.15		800.00		450.00	
3055.01	Krankentageldversicherungen	565.70		700.00		600.00	
3099.01	Übriger Personalaufwand					500.00	
3100.01	Büromaterial	2'934.80		2'000.00		2'000.00	
3102.01	Drucksachen, Publikationen						
3103.01	Fachliteratur, Zeitschriften	20.00		400.00		400.00	
3110.01	Büromöbel- und geräte	900.00		1'000.00		1'000.00	
3113.01	Anschaffung Informatik (Hardware)	500.00					
3118.01	Anschaffung Software	52.95					
3120.01	Strom, Nebenkosten Kanzlei / Lobby	1'590.70		1'900.00		1'900.00	
3130.01	Dienstleistungen Dritter	1'644.04		1'700.00		3'700.00	
3130.02	Verschiedenes	20.00		100.00		100.00	
3134.01	Mobiliar- und Glasversicherungen Kanzlei / Lobby	302.70		400.00		400.00	
3134.02	Haftpflichtversicherung Gebäudeeigentümer	183.75		200.00		300.00	
3150.01	Unterhalt Möbel und Geräte Kanzlei / Lobby	1'000.00		500.00		500.00	
3153.01	Unterhalt IT-Geräte	1'000.00		500.00		500.00	
3158.01	Unterhalt Software	889.45		1'400.00		1'500.00	
3170.01	Spesenvergütungen Verwaltungs- und Betriebspersonal	573.30		600.00		600.00	
3920.01	Miete Kanzlei, interne Verrechnung	12'000.00		12'000.00		12'000.00	
4210.01	Einbürgerungsgebühren		7'200.00		6'000.00		6'000.00
4250.01	Übrige Gebühren		135.00		200.00		200.00
4894.01	Entnahme Reserve Archiv-Erschliessung						
4930.01	Verwaltung Seniorenwohnungen Eu, interne Verrechnung		11'500.00		11'500.00		11'500.00
<b>029</b>	<b>Verwaltungsliegenschaften</b>	<b>159'152.00</b>	<b>213'801.55</b>	<b>156'025.00</b>	<b>206'300.00</b>	<b>156'700.00</b>	<b>213'300.00</b>
3120.01	Ver- und Entsorgung Verwaltungsvermögen	39'674.40		38'300.00		41'200.00	
3130.01	Eigenkosten Hauswart	4'100.00		4'100.00		4'100.00	
3199.01	Verschiedene Kosten Liegenschaft Eu	1'908.20		3'000.00		3'000.00	
3300.01	Abschreibung Seniorenwohnungen Eu	78'000.00		76'000.00		76'300.00	
3300.02	Abschreibung Kanzleiräume	4'850.00		4'600.00		2'600.00	
3401.01	Verzinsung Finanzverbindlichkeiten	19'119.40		18'525.00		18'000.00	
3930.01	Verwaltung Liegenschaft Eu, interne Verrechnung	11'500.00		11'500.00		11'500.00	
4390.01	Übriger Ertrag	21.55					
4470.01	Mietzinsen Seniorenwohnungen Eu		146'460.00		139'000.00		146'000.00
4470.02	Mietzinsen Autoeinstellplätze		23'280.00		23'300.00		23'300.00
4470.03	Ertragsminderung Leerstand Seniorenwohnungen						
4470.04	Ertragsminderung Leerstand Autoeinstellplätze						
4631.01	Mietzinsbeiträge Kanton Zug		32'040.00		32'000.00		32'000.00
4893.01	Entnahme Vorfinanzierungen Liegenschaft Eu						
4920.01	Etrag Miete Kanzlei, interne Verrechnung		12'000.00		12'000.00		12'000.00

**Budget nach institutioneller Gliederung**  
01.01.2021 - 31.12.2021

			Rechnung 2019		Budget 2020		Budget 2021	
			Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>3</b>	<b>KULTUR</b>		<b>14'240.00</b>		<b>15'000.00</b>	<b>10'000.00</b>	<b>15'000.00</b>	<b>10'000.00</b>
032	<b>Kultur</b>		<b>14'240.00</b>		<b>15'000.00</b>	<b>10'000.00</b>	<b>15'000.00</b>	<b>10'000.00</b>
3130.01	Förderung Heimatverbundenheit		9'290.00		10'000.00		10'000.00	
3636.01	Beiträge an Institutionen (kulturell, sportlich)		4'950.00		5'000.00		5'000.00	
4894.01	Entnahme Reserve Kulturelles				10'000.00			10'000.00
<b>5</b>	<b>SOZIALE SICHERHEIT</b>		<b>10'236.55</b>		<b>42'300.00</b>	<b>7'000.00</b>	<b>39'600.00</b>	<b>25'000.00</b>
543	<b>Alimentenbevorschussung und -inkasso</b>				<b>6'700.00</b>	<b>2'000.00</b>	<b>6'200.00</b>	<b>2'000.00</b>
3636.01	Alimenteninkassostelle				1'700.00		1'200.00	
3637.01	Beiträge an private Haushalte				5'000.00		5'000.00	
4637.01	Rückerstattungen von privaten Haushalten					2'000.00		2'000.00
<b>572</b>	<b>Wirtschaftliche Hilfe</b>		<b>10'236.55</b>		<b>35'600.00</b>	<b>5'000.00</b>	<b>33'400.00</b>	<b>23'000.00</b>
3132.01	Fachberatung Sozialhilfe		1'713.00		2'900.00		2'900.00	
3612.01	Entschädigungen an Gemeinden und Zweckverbänden				4'000.00		4'000.00	
3634.01	Durchführungsstelle Krankenversicherungsausstände		692.75		1'700.00		1'000.00	
3636.01	Beiträge an soziale Institutionen		2'250.00		2'000.00		2'500.00	
3637.01	Beiträge an private Haushalte		5'580.80		25'000.00		23'000.00	
4260.01	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter					5'000.00		3'000.00
4894.01	Entnahme Reserve Wirtschaftliche Hilfe							20'000.00
<b>8</b>	<b>VOLKSWIRTSCHAFT</b>		<b>2'160.45</b>	<b>11'960.93</b>	<b>7'200.00</b>	<b>8'200.00</b>	<b>8'600.00</b>	<b>9'400.00</b>
<b>820</b>	<b>Forstwirtschaft</b>		<b>2'160.45</b>	<b>11'960.93</b>	<b>7'200.00</b>	<b>8'200.00</b>	<b>8'600.00</b>	<b>9'400.00</b>
3130.01	Forstarbeiten durch Dritte		1'066.25		4'340.00		5'200.00	
3130.02	Mitglied- und Verbandbeiträge		149.70		200.00		200.00	
3136.01	Maschinen- und Transportkosten		944.50		2'660.00		3'200.00	
4250.01	Holzverkäufe			11'337.93		7'500.00		8'700.00
4631.01	Beiträge Kanton Zug (Walderhaltung)			623.00		700.00		700.00
<b>9</b>	<b>FINANZEN UND STEUERN</b>		<b>63'313.03</b>	<b>134'702.39</b>	<b>12'975.00</b>	<b>124'800.00</b>	<b>25'760.00</b>	<b>130'000.00</b>
<b>910</b>	<b>Steuern</b>		<b>1'124.75</b>	<b>134'667.65</b>	<b>1'200.00</b>	<b>124'800.00</b>	<b>1'200.00</b>	<b>130'000.00</b>
3499.01	Skontoabzug							
3611.01	Steuerinkasso Kanton Zug		1'124.75		1'200.00		1'200.00	
4000.01	Einkommenssteuern Rechnungsjahr			91'049.20		85'000.00		90'000.00
4001.01	Vermögenssteuern Rechnungsjahr			24'296.30		22'000.00		22'000.00
4009.01	Steuerertrag Vorjahre			15'432.40		14'800.00		15'000.00
4009.02	Ertrags- und Kapitalgewinnsteuern			3'889.75		3'000.00		3'000.00
<b>961</b>	<b>Zinsen</b>			<b>34.74</b>				
4400.01	Zinsen flüssige Mittel							
4401.01	Zinsen Forderungen und Kontokorrente			34.74				
<b>999</b>	<b>Abschluss</b>		<b>62'188.28</b>		<b>11'775.00</b>		<b>24'560.00</b>	
9000.01	Ertragsüberschuss		62'188.28		11'775.00		24'560.00	
9001.01	Aufwandüberschuss							

**Budget 2021: Zusammenfassung****Erfolgsrechnung**

		Rechnung 2019		Budget 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	289'349.84	232'636.55	296'525.00	224'000.00	316'440.00	231'000.00
3	KULTUR	14'240.00	0.00	15'000.00	10'000.00	15'000.00	10'000.00
5	SOZIALE SICHERHEIT	10'236.55	0.00	42'300.00	7'000.00	39'600.00	25'000.00
8	VOLKSWIRTSCHAFT	2'160.45	11'960.93	7'200.00	8'200.00	8'600.00	9'400.00
9	FINANZEN UND STEUERN	63'313.03	134'702.39	12'975.00	124'800.00	25'760.00	130'000.00
		<b>379'299.87</b>	<b>379'299.87</b>	<b>374'000.00</b>	<b>374'000.00</b>	<b>405'400.00</b>	<b>405'400.00</b>

**Budget 2021: Artengliederung****Erfolgsrechnung**

		Rechnung 2019		Budget 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>3</b>	<b>AUFWAND</b>	<b>317'111.58</b>		<b>362'225.00</b>		<b>380'840.00</b>	
30	Personalaufwand	94'839.30		99'800.00		102'340.00	
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	79'821.58		91'600.00		112'600.00	
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	82'850.00		80'600.00		78'900.00	
34	Finanzaufwand	19'119.40		18'525.00		18'000.00	
36	Transferaufwand	16'981.30		48'200.00		45'500.00	
39	Interne Verrechnungen	23'500.00		0.00		23'500.00	
<b>4</b>	<b>ERTRAG</b>	<b>379'299.87</b>		<b>374'000.00</b>		<b>405'400.00</b>	
40	Fiskalertrag	134'667.65		124'800.00		130'000.00	
42	Entgelte	18'672.93		18'700.00		17'900.00	
43	Verschiedene Erträge	21.55		0.00		0.00	
44	Finanzertrag	169'774.74		162'300.00		169'300.00	
46	Transferertrag	32'663.00		34'700.00		34'700.00	
48	Ausserordentlicher Ertrag	0.00		10'000.00		30'000.00	
49	Interne Verrechnungen	23'500.00		23'500.00		23'500.00	

**Kennzahlen**

		Rechnung 2019	Budget 2020	Budget 2021
1	Selbstfinanzierungsgrad*	n.a.	n.a.	n.a.
2.	Selbstfinanzierungsanteil	35.5%	29.2%	34.9%
3.	Investitionsanteil*	n.a.	n.a.	n.a.
4.	Zinsbelastungsanteil	4.7%	5.3%	4.7%
5.	Kapitaldienstanteil	25.0%	28.3%	25.4%

n.a. = nicht anwendbar, da keine Investitionen.

## Traktandum 5

### Finanz- und Investitionsplan für die Jahre 2022 – 2025

---

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

Wir unterbreiten Ihnen den Finanz- und Investitionsplan für die Jahre 2022 – 2025. Die Zahlen dienen als Grundlage für die Finanzpolitik der Bürgergemeinde Menzingen. Sie werden jährlich den neusten Erkenntnissen angepasst und haben daher nur informativen Charakter.

#### Finanzplan

Wir unterbreiten Ihnen den überarbeiteten Finanzplan. Er basiert ab 2019 auf einem Steuerfuss von 2.5 % mit einem Steuerrabatt von 0.5 %. Bei den Kosten im Sozialwesen ist eine verlässliche Prognose sehr schwierig. Im Forstbereich wird von Jahr zu Jahr der Umfang der Holznutzung unter Berücksichtigung der Absatzmöglichkeiten kurzfristig festgelegt. Bei den Seniorenwohnungen Eu wird von einer Vollvermietung ausgegangen.

	2019 Rechnung	2020 Budget	2021 Budget	2022 Plan	2023 Plan	2024 Plan	2025 Plan
<b>Ertrag</b>							
0 Allgemeine Verwaltung	232'637	224'000	231'000	231'000	231'000	231'000	231'000
3 Kultur	0	10'000	10'000	0	0	0	0
5 Soziale Sicherheit	0	7'000	25'000	7'000	7'000	7'000	7'000
8 Volkswirtschaft	11'961	8'200	9'400	9'400	9'400	9'400	9'400
9 Finanzen und Steuern	134'702	124'800	130'000	130'000	130'000	130'000	130'000
<b>Total Ertrag</b>	<b>379'300</b>	<b>374'000</b>	<b>405'400</b>	<b>377'400</b>	<b>377'400</b>	<b>377'400</b>	<b>377'400</b>
<b>Aufwand</b>							
1 Allgemeine Verwaltung	289'350	296'525	316'440	302'500	304'500	302'500	*308'500
3 Kultur	14'240	15'000	15'000	15'000	20'000	15'000	15'000
5 Soziale Sicherheit	10'237	42'300	39'600	39'600	39'600	39'600	39'600
8 Volkswirtschaft	2'160	7'200	8'600	8'600	8'600	8'600	8'600
9 Finanzen und Steuern	1'125	1'200	1'200	1'200	1'200	1'200	1'200
<b>Total Aufwand</b>	<b>317'112</b>	<b>362'225</b>	<b>380'840</b>	<b>366'900</b>	<b>373'900</b>	<b>366'900</b>	<b>372'900</b>
<b>Ergebnis</b>	<b>+62'188</b>	<b>+11'775</b>	<b>+24'560</b>	<b>+10'500</b>	<b>+3'500</b>	<b>+10'500</b>	<b>+4'500</b>

\*Im Jahr 2025 werden wegen den Neuwahlen zwei Bürgerversammlungen stattfinden. Entsprechend wird mit einem Mehraufwand 'Allgemeine Verwaltung' gerechnet.

#### Investitionsplan

Neue Investitionen sind im Zeitraum des Planbereiches einzig im Jahr 2023 vorgesehen. Der Bürgerrat rechnet damit, dass voraussichtlich im Jahr 2023 die Heizung der Liegenschaft Eu an den Wärmeverbund Menzingen angeschlossen wird.

Investition Heizung Liegenschaft Eu	2019 Rechnung	2020 Budget	2021 Budget	2022 Plan	2023 Plan	2024 Plan	2025 Plan
<b>Geplante Investitionen</b>	keine	keine	keine	keine	55'000.00	keine	keine
<b>Total Mittelbedarf</b>	<b>keine</b>	<b>keine</b>	<b>keine</b>	<b>keine</b>	<b>55'000.00*</b>	<b>keine</b>	<b>keine</b>

\* Aktivierung der Ausgaben der Investitionsrechnung 2023.

Wir bitten Sie, den Finanz- und Investitionsplan zur Kenntnis zu nehmen.